



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie  
**TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 25/18**  
V Luxemburgu 6. marca 2018

Rozsudok v spojených veciach C-52/16 a C-113/16  
„SEGRO“ Kft./Vas Megyei Kormányhivatal Sárvári Járási Földhivatala a  
Günther Horváth/Vas Megyei Kormányhivatal

**Zbavenie osôb, ktoré nie sú v blízkom príbuzenskom vzťahu s vlastníkami  
poľnohospodárskych pozemkov v Maďarsku, ich práv na užívanie týchto pozemkov  
je v rozpore s právom Únie**

*Toto opatrenie je neodôvodneným nepriamo diskriminačným obmedzením zásady voľného pohybu kapitálu*

SEGRO, maďarská spoločnosť, ktorej spoločníkmi sú osoby s bydliskom v Nemecku, a Günther Horváth, rakúsky štátny príslušník, sú držiteľmi práv na užívanie poľnohospodárskych pozemkov nachádzajúcich sa v Maďarsku. Maďarské orgány v rokoch 2014 a 2015 bez odškodnenia zrušili práva spoločnosti SEGRO a pána Horvátha na užívanie týchto pozemkov, pričom sa odvolávali na nové ustanovenia vnútroštátnej právnej úpravy. Maďarské právo totiž stanovuje, že odteraz také práva možno priznať alebo ponechať iba osobám, ktoré sú v blízkom príbuzenskom vzťahu s vlastníkom dotknutých poľnohospodárskych pozemkov.

Vzhľadom na to, že tieto nové ustanovenia narážajú na zásadu voľného pohybu kapitálu, podali SEGRO a pán Horváth žaloby na Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Správny a pracovný súd v Szombathely, Maďarsko), aby dosiahli zrušenie rozhodnutí maďarských orgánov. Tento súd kladie Súdnemu dvoru otázku, či predmetná právna úprava je skutočne v rozpore s právom Únie.<sup>1</sup>

Súdny dvor vo svojom rozsudku vydanom v tento deň na úvod konštatuje, že **sporná právna úprava je obmedzením voľného pohybu kapitálu**, a to nezávisle od skutočnosti, či stanovuje alebo nestanovuje odškodnenie osôb, ktoré boli zbavené svojich práv na užívanie. Predmetná právna úprava totiž osobám s pôvodom v iných členských štátoch než v Maďarsku odníma možnosť pokračovať v uplatňovaní ich práv na užívanie pozemkov a previesť ich na iné osoby.

Podľa Súdneho dvora sa navyše zdá, že požiadavka, podľa ktorej musí existovať blízky príbuzenský vzťah medzi držiteľom práva na užívanie pozemku a vlastníkom pozemku, **predstavuje nepriamu diskrimináciu založenú na štátnej príslušnosti držiteľa práva na užívanie alebo na pôvode kapitálu.**

V tejto súvislosti Súdny dvor najmä zdôrazňuje, že počas mnohých rokov podliehali zahraniční štátni príslušníci, ktorí chceli nadobudnúť vlastnícke práva k poľnohospodárskym pozemkom v Maďarsku, obmedzeniam alebo dokonca boli vylúčení z možnosti nadobudnúť také práva, takže jedinou možnosťou pre štátnych príslušníkov iných členských štátov investovať v uvedenom období do poľnohospodárskych pozemkov v Maďarsku bolo nadobudnúť právo na užívanie pozemkov. Pomer držiteľov práv na užívanie pozemkov je vyšší medzi týmito štátnymi príslušníkmi než medzi maďarskými štátnymi príslušníkmi, takže **sporná právna úprava sa vzťahuje hlavne na zahraničných štátnych príslušníkov.**

Pokiaľ ide o otázku, či je predmetné obmedzenie odôvodnené skutočnosťou, že cieľom Maďarska je vyhradiť úrodnú pôdu osobám, ktoré ju obhospodarujú, a zabrániť nadobúdaniu týchto pozemkov na špekulatívne účely, Súdny dvor sa domnieva, že **sporné obmedzenie nemá nijakú**

<sup>1</sup> V tejto oblasti prebieha pred Súdnym dvorom aj konanie o nesplnenie povinnosti Maďarskom (pozri vec [C-235/17](#), Komisia/Maďarsko).

**súvislosť s týmito cieľmi a nie je vhodné na ich dosiahnutie.** Požadovaný príbuzenský vzťah totiž nezaručuje, že držiteľ práva na užívanie pozemku bude sám obhospodarovať dotknutý pozemok a že nenadobudol právo na užívanie pozemku na špekulatívne účely. Aj osoba, ktorá nie je v takom príbuzenskom vzťahu, môže sama obhospodarovať pozemok bez toho, aby mala v úmysle nadobudnúť ho na špekulatívne účely. Súdny dvor napokon konštatuje, že **sporné obmedzenie nie je primerané vyššie uvedeným cieľom**, pretože na ich dosiahnutie bolo možné prijať miernejšie opatrenia.

Pokiaľ ide o odôvodnenie obmedzenia údajnou vôľou maďarského zákonodarcu postihovať porušenia vnútroštátnych predpisov v oblasti devízovej kontroly – porušenia, ktorých sa dopustili zahraniční nadobúdatelia práv na užívanie pozemkov –, Súdny dvor konštatuje, že **sa nezdá, že by predmetné obmedzenie sledovalo tento cieľ, prekračuje však rámec toho, čo je na jeho dosiahnutie nevyhnutné.**

Napokon v súvislosti s tvrdením Maďarska, že predmetné obmedzenie je odôvodnené vôľou bojovať proti praktikám, ktorých cieľom je prostredníctvom uzavretia skrytých zmlúv („fingované zmluvy“) obchádzať zákaz uložený zahraničným štátnym príslušníkom a právnickým osobám, nadobúdať vlastnícke právo k poľnohospodárskym pozemkom, Súdny dvor konštatuje, že **v čase zriadenia práv na užívanie pozemkov dotknutých vo veci samej, maďarská právna úprava nezakazovala vznik takých práv. Maďarská právna úprava okrem toho zavádza všeobecnú domnienku zneužívajúcich praktík** tým, že predpokladá, že každá osoba, ktorá nie je v blízkom príbuzenskom vzťahu s vlastníkom, konala v čase nadobudnutia práva na užívanie zneužívajúcim spôsobom. **Uplatnenie takej domnienky nie je primerané cieľu spočívajúcemu v boji proti týmto praktikám.**

Za týchto podmienok Súdny dvor rozhodol, že **sporná vnútroštátna právna úprava nie je zlučiteľná so zásadou voľného pohybu kapitálu.**

---

**UPOZORNENIE:** Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

---

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.*

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499

Obrazový záznam z vyhlásenia rozsudku je k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106